

Certyfikat

Certificate

przyznany podmiotowi gospodarczemu, zgodnie z art. 29 ust. 1 Rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007.

Documentary evidence to the operator according to Article 29 (1) of Council Regulation (EC) No 834/2007.

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa stwierdza zgodność procesu produkcji z wymaganiami Rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych u poniższego podmiotu gospodarczego.

The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw confirms process compliance with the requirements of Council Regulation (EC) No 834/2007 of 28 June 2007 on organic production and labelling of organic products for the operator below.

Grzegorz Dybała

Stypułów 115, 67-120 Kozuchów, Polska (Poland)

Zakres certyfikacji:		Scope of certification:
Producent (produkcja rolna)	<input checked="" type="checkbox"/>	Producer (agricultural production)
Przygotowanie: Przetwórstwo i konserwowanie	<input type="checkbox"/>	Preparation: Processing & preserving
Pakowanie i etykietowanie	<input type="checkbox"/>	Packaging & labelling
Importer	<input type="checkbox"/>	Import
Obrót (wprowadzanie do obrotu)	<input type="checkbox"/>	Distributor (placing on the market)

Przechowywanie	<input type="checkbox"/>	Storing
Eksport produktów ekologicznych poza Unię Europejską	<input type="checkbox"/>	Exports of organic products outside the European Union
Prowadzenie działań jako podwykonawca na rzecz innych podmiotów gospodarczych	<input type="checkbox"/>	Carrying out activity as a subcontractor for others operators
Prowadzenie działań z wykorzystaniem podwykonawców	<input type="checkbox"/>	Use of subcontractors

Grupy produktów i działalność: Product groups and activity:	określone jako: defined as:
<input checked="" type="checkbox"/> Rośliny i produkty roślinne (nieprzetworzone rośliny i produkty roślinne) <i>Plant and plant products (unprocessed plants and plant products)</i>	produkcja ekologiczna <input checked="" type="checkbox"/> <i>organic Production</i> produkty w okresie konwersji <input checked="" type="checkbox"/> <i>in conversion products</i>

Lista produktów według załącznika nr 1

Products list according to attachment no. 1

Data kontroli: Date of control/-s:	01.06.2021	Certyfikat jest ważny od: This certificate is valid from:	05.10.2021
Numer certyfikatu: Certificate Number:	PL-EKO-12/2021/106	Certyfikat jest ważny do: This certificate is valid until:	15.11.2022

Niniejszy dokument został wydany na podstawie art. 29 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 834/2007 oraz Rozporządzenia (WE) nr 889/2008. Zadeklarowany podmiot gospodarczy poddał swoją działalność kontroli i spełnia wymagania określone we wspomnianych Rozporządzeniach.

This document has been issued on the basis of Article 29 (1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control and meets the requirements laid down in the named Regulations.

Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat: <i>Signature on behalf of the issuing control body:</i>	
Artur Kosecki Kierownik Produktu / Product Manager	

Data, miejsce: 05.10.2021, Warszawa (Warsaw)
Date, place:

W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: www.bureauveritas.pl. Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at www.bureauveritas.pl. Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.



Załącznik nr 1 wersja A
Attachment No 1 version A
do certyfikatu nr PL-EKO-12/2021/106
to the certificate No

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa wydała niniejszy załącznik do certyfikatu poniższemu podmiotowi.

The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw issued this attachment to the certificate for the operator below.

Grzegorz Dybała

Stypułów 115, 67-120 Kozuchów, Polska (Poland)

Zakres certyfikacji: Producent (produkcja rolna)
Scope of certification: Producer (agricultural production)

Rośliny i produkty roślinne: Plant and plant products:		Lista produktów ekologicznych: Organic products list:
Nazwa produktu: Product name:	Wielkość objęta procesem certyfikacji ¹ : Volume covered by the certification process ¹ :	Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek ² : Possessed volume with the possibility of placing on the market ² :
pszenżyto ozime	30,06 t	30,06 t
pszenica zwyczajna ozima	80,32 t	80,32 t
Produkty mogą być oznakowane jako produkty ekologiczne. Products can be labelled as organic.		

Rośliny i produkty roślinne: Plant and plant products:		Lista produktów z okresu konwersji (trzeci rok): In conversion products list (third year):
Nazwa produktu: Product name:	Wielkość objęta procesem certyfikacji ¹ : Volume covered by the certification process ¹ :	Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek ² : Possessed volume with the possibility of placing on the market ² :
porzeczka czarna	0,1 t	0,1 t
Produkty mogą być oznakowane jako produkty w okresie konwersji. Products can be labelled as in conversion production.		

Rośliny i produkty roślinne: Plant and plant products:		Lista produktów z okresu konwersji (drugi rok): In conversion products list (second year):
Nazwa produktu: Product name:	Wielkość objęta procesem certyfikacji ¹ : Volume covered by the certification process ¹ :	Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek ² : Possessed volume with the possibility of placing on the market ² :
tubin wąskolistny na nasiona	29,44 t	29,44 t
Produkty mogą być oznakowane jako produkty w okresie konwersji. Products can be labelled as in conversion production.		

Wydanie nowego załącznika do certyfikatu anuluje wcześniejsze załączniki.

The new attachment to the certificate cancels the previous attachments.

¹ Wielkość przewidywana lub faktycznie zebrana przez podmiot gospodarczy.

¹ The amount forecasted or collected by the operator.

² Wielkość, którą na podstawie zebranej istotnej dokumentacji dotyczącej kontroli, podmiot gospodarczy posiada z możliwością wprowadzenia na rynek, o którym mowa w art. 1 ust. 2 Rozporządzenia Rady 834/2007.

² The amount which, based on collected control file, operator is possessing with the possibility of placing on the market mentioned in article. 1 (2) Council Regulation (EC) No 834/2007.

Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat: Signature on behalf of the issuing control body:	
Artur Kosecki Kierownik Produktu / Product Manager	

Data, miejsce: 05.10.2021, Warszawa (Warsaw)
Date, place:

W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: www.bureauveritas.pl. Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.

To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at www.bureauveritas.pl. Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.

